

Description technique et mode d'emploi



Ultima 40 Mk 2

Haut-parleur stéréo sur pied

Teufel

Contenu

Remarques générales et informations	3
Pour information	3
Emballage d'origine	3
Réclamation	3
Contact.....	3
Usage conforme aux dispositions	3
Consignes de sécurité.....	4
Symboles de signalisation	4
Consignes de sécurité.....	4
Déballer et mettre en place	5
Un contrôle, c'est mieux	5
Avis pour le lieu d'installation	5
Enlever les grilles de protection	5
Brancher	6
Variantes de raccordement	6
Branchement normal.....	6
Bi-Wiring	6
Bi-Amping	6
Brancher les câbles	6
Spikes (option).....	7
Nettoyage et entretien	7
Protection de l'environnement	8
Données techniques	8

Remarques générales et informations

Pour information

Les informations dans ce document peuvent changer sans préavis et il n'existe aucune obligation dans ce sens de la part de la société Lautsprecher Teufel GmbH.

Sans autorisation écrite préalable de la société Lautsprecher Teufel GmbH, aucune partie du mode d'emploi ne pourra être dupliqué ni transmis sous quelle forme que ce soit, de manière électronique, mécanique ou par photocopies ou enregistrements.

© Lautsprecher Teufel GmbH
Version 1.0
Novembre 2016

Emballage d'origine

Si le droit de retour dans les huit semaines est utilisé, il est impératif de conserver l'emballage d'origine. Nous ne pouvons reprendre les haut-parleurs QU'AVEC L'EMBALLAGE D'ORIGINE.

Des cartons vides ne sont pas disponibles !

Réclamation

Dans le cas d'une réclamation, pour la traiter, il nous faut impérativement les informations suivantes :

1. Numéro de la facture

Il se trouve sur le justificatif d'achat (joint au produit) ou sur la confirmation de commande que vous avez reçue au format PDF p. ex. 4322543

2. Numéro de série resp. numéro de lot

Se trouve au dos de l'appareil,
p. ex. N° de série : UL 04007480121A

Merci pour votre aide !

Contact

Si vous avez des questions, des suggestions ou des critiques, veuillez vous adresser à notre service :

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Str. 44

D-10787 Berlin (Germany)

Téléphone +49 (0)30 / 217 84 217

Fax +49 (0)30 / 300 930 930

E-mail : info@teufel.de

www.teufel.de / www.teufelaudio.com

Usage conforme aux dispositions

Utilisez les haut-parleurs uniquement comme ce qui est décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut causer des dommages matériels voire personnels.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par un usage non conforme aux dispositions.

Les haut-parleurs sont conçus pour le domaine privé.



Avant de mettre en service le haut-parleur, veuillez d'abord lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Ce n'est que de cette manière que vous pourrez utiliser toutes les fonctions en toute sécurité et de manière fiable.

Conservez bien le mode d'emploi et transmettez-le à l'éventuel prochain propriétaire.

Consignes de sécurité

Symboles de signalisation

Les symboles de signalisation suivants sont employés dans cette notice :

Danger Risque élevé !



Le non-respect de l'avertissement peut causer des dommages corporels et mortels.

Attention Risque moyen !



Le non-respect de l'avertissement peut causer des dommages matériels.



Faible risque !

Des remarques qu'il faut prendre en compte en manipulant l'appareil.

Consignes de sécurité

Danger Danger pour les enfants !



En jouant, les enfants peuvent se prendre dans le film d'emballage et s'étouffer.

- Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil et les films d'emballage. Il y a risque d'asphyxie.
- Veillez à ce que les enfants ne retirent aucune petite pièce de l'appareil (p. ex. boutons de commande ou adaptateurs de fiches). Ils peuvent les avaler et s'étouffer. Ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.



Danger pour les oreilles !

Un haut niveau sonore peut causer des dommages auditifs.

En particulier lorsqu'un appareil est activé et que la pleine puissance est réglée, ceci peut provoquer une pression acoustique brutale et très élevée. En plus des dommages organiques, ceci peut aussi avoir des conséquences psychologiques. Les enfants et les animaux domestiques sont particulièrement touchés.

- Réglez le volume sonore de votre appareil du signal source sur un niveau bas.
- En cas de niveau sonore élevé, gardez toujours une certaine distance par rapport à l'appareil et ne mettez jamais directement vos oreilles sur le haut-parleur.
- Prévenez contre les dommages pour la santé et évitez une écoute durable à niveau sonore élevé.

Danger Risque de blessure / de dommage !



Un lieu d'installation défectueux peut causer des dommages.

- N'utilisez pas les haut-parleurs s'ils ne sont pas fixés dans des véhicules, sur des endroits instables, sur des pieds ou des meubles instables, sur des supports sous-dimensionnés etc. Les haut-parleurs peuvent basculer ou tomber et causer des dommages corporels ou être eux-mêmes endommagés.
- Placez les haut-parleurs de telle manière à ce qu'ils ne puissent pas être choqués involontairement et que le câble ne soit pas une source de trébuchement.
- Placez les haut-parleurs uniquement sur le sol.
- Utilisez uniquement la plaque de fond fournie.
- Suivez scrupuleusement la notice de montage.
- Ne posez pas les haut-parleurs à proximité de sources de chaleur (p. ex. radiateurs, fours, autres appareils diffusant de la chaleur, comme des amplificateurs etc.).

Attention Risque d'incendie !



Une manipulation non appropriée de l'appareil peut causer des dommages ou un incendie.

- Ne posez aucune source d'incendie, comme des bougies allumées ou similaires, sur l'appareil.
- Veillez à avoir une ventilation suffisante.
- N'exposez pas l'appareil directement au soleil.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des locaux intérieurs.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans des locaux humides et protégez-le contre les gouttes et les projections d'eau. Veillez à ce qu'il n'y ait aucun vase ou autre récipient rempli de liquide posé sur l'appareil ou à proximité pour qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil.

Déballer et mettre en place

Ouvrez prudemment le carton, enlevez la demi-coque en mousse EPE et soulevez prudemment le haut-parleur pour le sortir du carton sans le saisir par les membranes.



Câble de connexion

Les haut-parleurs Ultima 40 Mk 2 sont livrés sans câble de connexion en raison des différentes exigences des clients. Vous trouverez les câbles adéquats dans notre boutique en ligne sous la rubrique « Accessoires ».

Un contrôle, c'est mieux

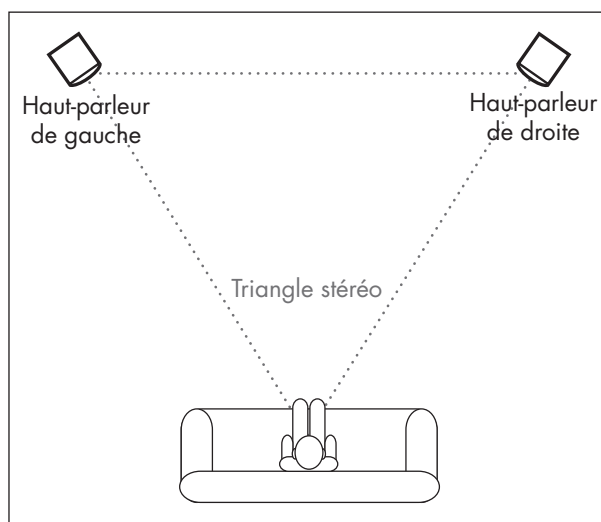
- Vérifiez si la livraison est complète et sans dommage.
- Si la livraison devait présenter des dommages de transport, ne mettez pas les haut-parleurs en service mais adressez-vous à notre service (voir page 3).

Avis pour le lieu d'installation

- Choisissez une surface stable et plate.
- Veillez à ce que l'environnement soit sec et sans poussière.
- Évitez la proximité de sources de chaleur et les rayons directs du soleil.
- Posez le câble d'alimentation de telle manière à ce qu'il ne soit pas une source de trébuchement.
- Ne posez aucun objet lourd sur les câbles ou les haut-parleurs.

Les indications suivantes se réfèrent à « l'espace d'écoute idéal » dans lequel l'auditeur est assis à une distance suffisante, au centre, devant les haut-parleurs (voir graphique ci-dessus) et qu'il n'y a aucun objet (tables ou autres) entre eux. Malheureusement, la pièce, l'agencement ou d'autres conditions ne permettent pas toujours d'avoir une telle disposition optimale.

Les amplificateurs modernes offrent de nombreuses possibilités électroniques pour compenser les concessions dans l'installation. La règle générale est la suivante : Sur la base de nos recommandations, vous pouvez toujours expérimenter ce qui fonctionne le mieux dans vos pièces au niveau acoustique et optique. Ce sont vos oreilles (et vos yeux) qui décident !



Les haut-parleurs doivent se trouver à droite et à gauche de l'auditeur et former avec lui si possible un triangle équilatéral – le fameux triangle stéréo (éloignement par rapport à l'auditeur = éloignement entre les haut-parleurs). Les haut-parleurs doivent diffuser en ligne droite dans la pièce ou légèrement orientés vers l'auditeur.

Enlever les grilles de protection

Attention Risque de dommage !



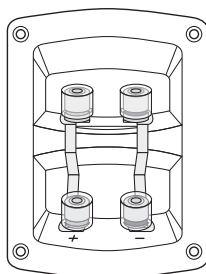
Veillez à ne pas mettre les mains sur les membranes très sensibles.

Vous pouvez retirer les grilles de protection des haut-parleurs en prenant prudemment les grilles de protection par derrière et en les tirant lentement vers l'avant. Sans grilles de protection, particulièrement les hautes fréquences sont diffusées de manière plus claire. En remettant les grilles, veillez à ce que les tiges de montage rentrent exactement dans les douilles correspondantes du haut-parleur.



Variantes de raccordement

Au dos des haut-parleurs se trouve un terminal de branchement avec quatre bornes. Ici, vous pouvez brancher les câbles de haut-parleur au moyen de fiches bananes ou directement. Nous ne décrivons ici que le branchement direct. Les bornes sont marquées en rouge (+) et en noir (-).



En plus du branchement normal avec lequel chaque colonne de haut-parleur est raccordée à l'amplificateur par un câble, vous pouvez aussi choisir les variantes « Bi-Wiring » ou « Bi-Amping ».

Branchement normal

Pour ce branchement, les haut-parleurs Ultima 40 Mk 2 sont branchés comme des haut-parleurs normaux avec chacun un câble de haut-parleur à 2 brins. Les pontages de contact entre les bornes de branchement ne doivent pas être enlevés ; vous pouvez brancher les câbles de haut-parleur sur les bornes du haut ou du bas.

Bi-Wiring

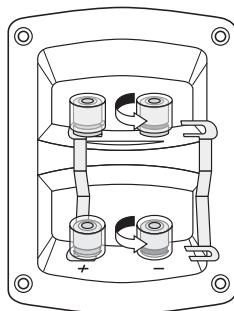
Avec le Bi-Wiring, le haut-parleur est branché sur l'amplificateur final avec deux câbles de haut-parleur séparés pour les basses et la branche moyen-aigu. Ce découplage des systèmes de haut-parleur peut améliorer le son.

Bi-Amping

La branche basse et la branche moyen-aigu sont alimentées par un propre amplificateur final de l'amplificateur. Sur chaque amplificateur final vous branchez un câble de haut-parleur à deux brins et vous raccordez celui-ci avec les bornes de branchement du haut ou du bas des haut-parleurs. Avantage : Une augmentation de puissance et une qualité de son améliorée.

Uniquement pour le mode Bi-Wiring ou le mode Bi-Amping vous devez retirer les pontages de contact :

Pour ce faire, tournez les bornes de branchement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez les pontages de contact. Les bornes du haut vont vers les haut-parleurs des aigus et moyens, les bornes du bas, vers les basses.



Brancher les câbles

Danger Risque de blessure / de dommage !



Posez les câbles de telle manière à ce qu'ils ne soient pas une source de trébuchement.

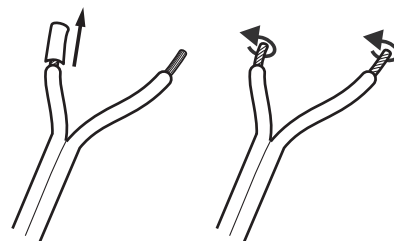
1. Éteignez votre amplificateur.
2. Posez les câbles de haut-parleur depuis votre amplificateur jusqu'à chaque haut-parleur. Ce câble doit être un câble double de haut-parleur avec des brins repérés. La section doit être d'au moins 1,5 mm².



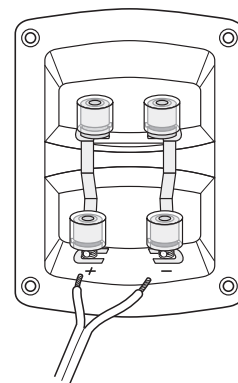
Attention à la bonne polarité !

Raccordez les bornes de même couleur de vos haut-parleurs et de votre amplificateur, sinon la qualité du son en souffre. Pour faciliter cette opération, chaque brin des câbles de haut-parleur est repéré par différentes couleurs et différentes formes.

3. Aux deux extrémités, séparez les brins d'environ 30 mm et enlevez l'isolation sur environ 10 mm. Torsadez les extrémités dénudées pour qu'aucun fil ne dépasse.



4. Desserrez les bornes de branchement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Introduisez les extrémités dénudées dans les trous visibles. Tournez les bornes dans le sens des aiguilles d'une montre. Et maintenant, le câble de haut-parleur est branché.



5. Branchez l'autre extrémité des câbles de haut-parleur sur votre amplificateur. Vous trouverez des informations à ce sujet dans le mode d'emploi de l'appareil.

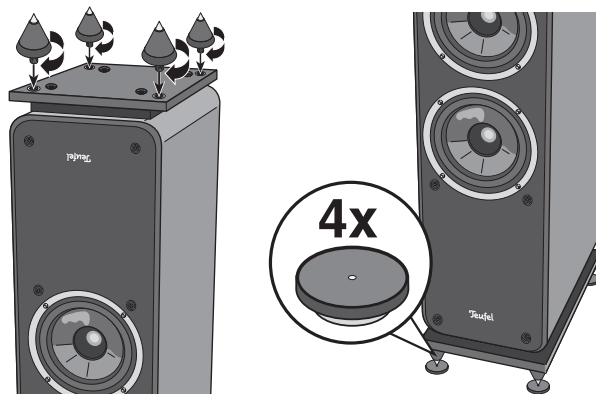
Spikes (option)

Optimisez les propriétés sonores de vos haut-parleurs sur pied par un couplage acoustique.

Dans notre boutique en ligne, nous proposons pour votre haut-parleur des Spikes adaptés qui se vissent dans les trous filetés sous la plaque de fond du haut-parleur et se posent sur les rondelles fournies.

L'énergie de vibration des haut-parleurs est transmise de manière optimale dans le sol réverbérant.

Le résultat sonore se manifeste dans une plage de basse plus précise et une résolution détaillée de la plage des moyens et aigus. Les rondelles préservent le parquet ou la moquette. De plus, les Spikes compensent les irrégularités du sol.



Nettoyage et entretien

Les surfaces plaquées de nos haut-parleurs sont pourvues d'une protection de surface, tout polissage du bois est alors inutile.

- Enlevez la poussière et les légères saletés de préférence avec une peau de chamois sèche et souple.
- Frottez la saleté récalcitrante avec un chiffon légèrement humide. Faites en sorte qu'aucun liquide n'entre dans les haut-parleurs.
- Ensuite, essuyez les surfaces immédiatement avec un chiffon doux sans appuyer.

Attention Risque de dommage !



Un produit d'entretien erroné peut causer des dommages sur la surface délicate du boîtier.

- Si possible, n'utilisez que de l'eau propre tiède sans additif de nettoyage. Pour les taches récalcitrantes, vous pouvez utiliser de l'eau savonneuse douce.
- Pour le nettoyage, n'utiliser en aucun cas des détergents agressifs, du white-spirit, des solvants, de l'essence ou similaire.

Protection de l'environnement

Élimination des haut-parleurs



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !

Si l'appareil pouvait ne plus être utilisé, alors chaque consommateur est obligé de remettre les appareils usagés séparément des ordures ménagères

p. ex. à un centre de collecte de sa commune/de son quartier. Ainsi, il est garanti que les appareils usagés sont correctement recyclés et les effets négatifs sur l'environnement sont évités.

Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole représenté.

Données techniques

Impédance	4 à 8 Ohm
Volume des baffles	52 litres
Dimensions des baffles LxHxP	215 mm x 1000 mm x 325 mm
Poids	16 kg

Sous réserve de modifications techniques !

Vous trouverez d'autres données techniques sur notre site Internet.

Teufel

Si vous avez des questions, des suggestions ou des critiques, veuillez vous adresser à notre service :

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Str. 44
D-10787 Berlin (Germany)

Tél : +49 (0)30 - 217 84 217
Fax : +49 (0)30 - 300 930 930
www.teufel.de
www.teufelaudio.com

Toutes les indications sans garantie.
Sous réserve de modifications techniques, de fautes de frappe et d'erreurs.